

## Bekanntmachung

Die Gemeinde Brixen gibt bekannt, dass eine Rangordnung nach Prüfungskolloquium für die befristete Besetzung einer Teilzeitstelle für folgendes Berufsbild erstellt wird:

## Avviso

Il comune di Bressanone rende noto di redigere una graduatoria per colloquio d'esame per l'occupazione di un posto a tempo parziale e a tempo determinato del seguente profilo professionale:

<p><b>QUAL. REINIGUNGSPERSONAL/HEIMGEHILFE</b></p> <p><b>II. Funktionsebene – Berufsbild Nr. 2</b></p> <p><u>Zugangsvoraussetzungen:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht und</li><li>• einfache praktische Fachkenntnisse im spezifischen Bereich;</li><li>• Zweisprachigkeitsnachweis Niveau A2 (ex D);</li><li>• erklärte Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen;</li><li>• italienische Staatsbürgerschaft oder EU-Staatsbürger;</li><li>• Erklärungen gemäß entsprechendem Zulassungsgesuch (<a href="http://www.brixen.it">www.brixen.it</a>)</li></ul>	<p><b>ADDETTO/A ALLE PULIZIE QUAL./ INSERVIENTE</b></p> <p><b>II<sup>a</sup> qualifica funzionale – profilo prof. no. 2</b></p> <p><u>Requisiti:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Licenza di scuola elementare o assolvimento dell'obbligo scolastico, nonché</li><li>• semplici conoscenze pratiche nello specifico ambito di impiego;</li><li>• attestato di conoscenza delle due lingue livello A2 (ex D);</li><li>• appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici dichiarata;</li><li>• cittadinanza italiana oppure cittadino UE;</li><li>• dichiarazioni secondo la relativa domanda di ammissione (<a href="http://www.bressanone.it">www.bressanone.it</a>)</li></ul>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Bewerber/innen aller Sprachgruppen sind zur Teilnahme am Aufnahmeverfahren zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

Concorrenti di tutti i gruppi linguistici vengono ammessi al provvedimento d'assunzione, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

**Der Abgabetermin der vollständigen  
Teilnahmegesuche wird verlängert bis zum:**

**Donnerstag, 13.06.2024 – 12:00 Uhr**

Alle Zugangsvoraussetzungen müssen innerhalb des Abgabetermins der Gesuche gegeben sein.

Als termingerecht eingereicht gelten lediglich jene Zulassungsgesuche, welche zum Abgabetermin eingelangt sind.

Das Zulassungsgesuch gemäß entsprechender Vorlage, kann entweder

- **persönlich** im Bürgerschalter der Gemeinde Brixen, Maria-Hueber-Platz 3, abgegeben werden,

**Il termine per la consegna delle domande  
d'ammissione complete viene prorogato fino:**

**giovedì, 13/06/2024 – ore 12.00**

I requisiti d'ammissione devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine di presentazione della domanda.

Verranno considerate come consegnate in tempo utile soltanto le domande pervenute all'ufficio.

La domanda di ammissione, redatta in conformità all'allegato schema esemplificativo deve essere presentata

- **personalmente** presso lo sportello del cittadino del Comune di Bressanone, Piazza Maria Hueber 3, o

- mittels **Einschreiben** mit **Empfangsbestätigung** an die Gemeinde Brixen,
- mittels **zertifizierter elektronischer Post** an die Adresse des Protokolldienstes der Gemeinde Brixen [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) oder
- mittels **E-Mail** an die Adresse des Personalamtes der Gemeinde Brixen [personal@brixen.it](mailto:personal@brixen.it) gesendet werden. Für die Gültigkeit der Abgabe ist zusätzlich eine Bestätigung des Empfangs und die Kenntnisnahme von Seiten des Personalamtes notwendig.
- a mezzo **raccomandata con avviso di ricevimento** indirizzata al Comune di Bressanone o
- tramite **posta elettronica certificata (PEC)** all'indirizzo del protocollo del comune di Bressanone [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) o
- tramite e-mail all'indirizzo dell'ufficio personale del comune di Bressanone [personale@bressanone.it](mailto:personale@bressanone.it). Per la validità della consegna è necessaria una conferma di ricezione e presa visione tramite e-mail da parte dell'ufficio personale.

Wer das Gesuch über das so genannte „zertifizierte elektronische Postfach“ (PEC) oder über E-Mail an die Adresse [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) bzw. [personal@brixen.it](mailto:personal@brixen.it) übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der Prüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag mit Ausstellungsdatum nicht älter als 6 Monate!), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist.

Chi per inoltrare la domanda utilizza il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) oppure tramite e-mail inviando la domanda all'indirizzo [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) risp. [personale@bressanone.it](mailto:personale@bressanone.it) può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale ed in busta chiusa con data di rilascio non anteriore a 6 mesi! – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato.

Das vorgesehene **Bewerbungsgespräch** findet am

**Mittwoch, 19.06.2024  
ab 15:00 Uhr**

statt.

Die genauen Termine für die Gespräche mit den einzelnen, zum Kolloquium zugelassenen Bewerber/-innen werden rechtzeitig telefonisch mitgeteilt.

Das praxisorientierte, mündliche Bewerbungsgespräch wird über folgendes **Prüfungsprogramm** abgehalten:

a) Fachliche Kompetenz:

- Kompetenzen im Aufgabenbereich des ausgeschriebenen Berufsbildes;
- Kenntnisse der Bestimmungen Hygiene, die Sicherheit am Arbeitsplatz und die Verhütung von Arbeitsunfällen;
- Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Brixen;
- Kenntnisse des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2): I. Titel - I. und II. Kapitel und II. Titel - I. Kapitel;

Il previsto **colloquio** avrà luogo

**mercoledì, 19/06/2024  
a partire dalle ore 15.00.**

Gli appuntamenti dei colloqui per ciascun/a candidato/a ammesso/a alla prova vengono comunicati in tempo telefonicamente.

Il colloquio pratico-orale si svolge sul seguente **programma d'esame:**

a) Competenza tecnica:

- Competenze relative alle mansioni attribuite al profilo professionale;
- Conoscenza delle norme relative alla sicurezza sul posto di lavoro, delle norme antinfortunistiche ed igieniche;
- Codice di comportamento del Comune di Bressanone;
- Nozioni del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (Legge regionale 03/05/2018, n. 2): titolo I - capo I e II, titolo II - capo I;

b) Soziale und methodische Kompetenzen:

- Flexibilität, Motivation, Einsatzbereitschaft, Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Eigeninitiative
- Planung und Organisation der Arbeit
- Teamarbeit

b) Competenze sociali e metodiche:

- Flessibilità, motivazione, impegno, spirito di squadra e capacità di comunicazione
- Iniziativa personale
- Programmazione e organizzazione del lavoro
- Lavoro in team

Die Rangordnung kann im Rahmen ihrer Gültigkeit zur Besetzung sowohl von Teilzeit- als auch von Vollzeitstellen herangezogen werden.

Nähere Auskünfte erteilt das Personalamt (Tel.: 0472/062128)

Nell'ambito della sua validità, la graduatoria può essere utilizzata per occupare posti sia a tempo parziale che a tempo pieno.

Per informazioni rivolgersi all'ufficio personale. (tel. 0472/062128)

Brixen, am 30.05.2024

Bressanone, li 30/05/2024

Die Vizegeneralsekretärin – La segretaria generale

Gabriele Morandell

*(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)*